



NOTE DE SERVICE / MEMO

Information previously distributed/Information distribuée auparavant

TO/DESTINATAIRE: Transportation Committee/Comité du transport

**FROM: Rebecca Coates, Manager,
Business and Technical Support
Services
Public Works Department
613-580-2424 ext. 16217
Rebecca.Coates@ottawa.ca**

**Contact :
Jenn Carreira,
Public Outreach and
Communications, Public Works
Department
613-580-2424 ext. 27860
Jennifer.Carreira@ottawa.ca**

**EXPÉDITRICE : Rebecca Coates,
gestionnaire, Services de soutien
technique et aux activités
Direction générale des travaux
publics
613-580-2424, poste 16217
Rebecca.Coates@ottawa.ca**

**Personne-ressource :
Jenn Carreira,
Unité des communications et de
la sensibilisation du public
Direction générale des travaux
publics
613-580-2424, poste 27860
Jennifer.Carreira@ottawa.ca**

DATE: January 13, 2025

13 janvier 2025

**FILE NUMBER/NUMÉRO DE DOSSIER :
ACS-2025-PWD-BTS-001**

SUBJECT: PAINT IT UP! 2024 PROGRAM RESULTS

OBJET : RÉSULTATS DE 2024 DU PROGRAMME À VOS PINCEAUX!

BUT

La présente a pour but de faire le survol des magnifiques projets de murales réalisés en 2024 dans le cadre du programme [À vos pinceaux!](#), de fournir de l'information et d'expliquer les nouveautés du programme cette année.

CONTEXTE

Approuvé par le Conseil le 9 septembre 2009 (ACS2009-COS – PWS-0013) et lancé en 2010, le programme [À vos pinceaux!](#) est le fruit d'un partenariat entre la Direction générale des travaux publics et Prévention du crime Ottawa de 2010 à 2013. En 2024, à la suite de la dissolution de Prévention du crime Ottawa, la Direction générale des travaux publics a commencé à travailler avec Sécurité et Bien-être dans les collectivités (de la Direction générale des services sociaux et communautaires) pour offrir le programme [À vos pinceaux!](#), avec le soutien des Services des règlements municipaux pour les permis de murale.

Le programme permet aux jeunes de créer des murales extérieures, et d'ainsi développer leurs aptitudes de manière positive tout en embellissant l'espace public et en promouvant la culture et les arts locaux. Le programme faisait initialement partie de la stratégie de la Ville pour contrer le vandalisme par graffitis.

ANALYSE

En 2024, le programme [À vos pinceaux!](#) était administré par la Direction générale des services sociaux et communautaires avec le financement et le soutien de la Direction générale des travaux publics. La Direction générale des services sociaux et communautaires assurait la promotion sur ses réseaux, aidait les groupes communautaires et les autres parties intéressées à présenter leur demande, organisait des séances d'information pour conseiller les personnes souhaitant participer, contribuait à l'établissement de partenariats pour les projets de murales, octroyait le financement et veillait à ce que tous les rapports exigés soient soumis à la Ville. La Direction générale des travaux publics fournissait la subvention à la Direction générale des services sociaux et communautaires, qui la distribuait sous forme de bourses aux demandeurs dont les projets avaient été retenus, et aidait au traitement des demandes d'information en lien avec le programme. Les Services des règlements municipaux s'assuraient que les projets de murales proposés respectaient l'ensemble des règlements municipaux, de la réglementation et des lois, et envoyaient les esquisses d'œuvres proposées aux parties intéressées de la Ville.

Les lignes directrices et les modalités du programme étaient clairement définies sur le site ottawa.ca, et toutes les demandes étaient examinées et évaluées selon des critères prédéterminés (admissibilité, emplacement de la murale, prévention du vandalisme,

engagement et développement des compétences des jeunes, mobilisation communautaire, budget, échéancier). En 2024, les décisions revenaient au comité de sélection, constitué de représentantes et représentants :

- de la Ville d'Ottawa;
- du milieu artistique;
- du quartier (p. ex. association communautaire);
- du Service de police d'Ottawa.

La Direction générale des travaux publics fait un examen annuel du budget, de la popularité du programme et du succès des projets. Dix demandes, totalisant 118,198.20 \$, ont été soumises au titre du programme en 2024. Parmi celles-ci, six satisfaisaient aux critères et ont été approuvées par le comité de sélection du programme. Après de plus amples discussions avec la Direction générale des services sociaux et communautaires, plusieurs des six demandeurs approuvés ont modifié leurs demandes pour qu'elle reflète mieux l'augmentation connue du coût des fournitures pour la création de murales et de la rémunération horaire minimum des jeunes participant au programme afin d'appuyer plus efficacement le développement des compétences préalables à l'emploi des jeunes. Au total, quelque 70 000 \$ ont été versés à l'appui des propositions retenues des demandeurs suivants :

- Centre de ressources pour le bien-être des Africains, des Caribéens et des Noirs (ACN) – 13 000 \$
- Centre de santé communautaire du centre-ville – 13 000 \$
- Association communautaire City View – 10 500 \$
- Première congrégation unitarienne d'Ottawa – 10 000 \$
- Opération rentrer au foyer – 12 500 \$
- Association communautaire du village d'Osgoode – 11 000 \$

Le tableau 1 ci-dessous récapitule les projets financés et reprend les descriptions fournies par les bénéficiaires dans leurs rapports finaux.

Le document 1, ci-joint, contient des photos des murales décrites au tableau 1.

Tableau 1 – Bénéficiaires des subventions d'À vos pinceaux! en 2024

Chef de projet	Titre, emplacement et description de la murale	Nombre de jeunes ayant participé	Financement en 2024
Centre de ressources pour le bien-être des Africains, des	« Habilitier les communautés » 610, rue Donald. Le projet de murale « Habilitier	10	13 000 \$

<p>Caribéens et des Noirs</p>	<p>les communautés » était une initiative collaborative conçue pour inciter les jeunes à créer une murale qui reflétait les valeurs, la diversité et les aspirations de la communauté locale. L'initiative a non seulement fourni des possibilités de renforcement des compétences, mais elle a aussi renforcé les liens au sein de la communauté, favorisant l'unité et un sentiment commun d'accomplissement. La murale a servi de plateforme pour les voix des jeunes, leur permettant d'avoir une incidence durable sur leur quartier.</p>		
<p>Centre de santé communautaire du centre-ville</p>	<p>« Dégel printanier » 453, rue Cooper.</p> <p>Le projet a été lancé par le Centre de santé communautaire du centre-ville en collaboration avec Logement communautaire d'Ottawa et l'Abri pour jeunes hommes avec le Bureau des services à la jeunesse afin de faire participer les jeunes à un projet artistique. Avec la participation du locataire, nous avons travaillé avec un artiste local, Dan Martelock, afin de créer des murales portant sur le thème de la nature en vue de béatifier l'espace. Une première rencontre a eu lieu avec les jeunes et l'artiste afin d'établir les attentes et de parler des procédures, puis l'activité de peinture s'est déroulée en une journée avec une pause pour le repas du midi. Plusieurs résidents du quartier ont assisté à la cérémonie de dévoilement en septembre.</p>	<p>11</p>	<p>13 000 \$</p>

<p>Association communautaire City View</p>	<p>« Voix artistiques : un projet communautaire collaboratif » 16, avenue Rowley.</p> <p>En juin 2023, un groupe de jeunes choisis dans le quartier s'est réuni pour peindre, pendant une semaine, une magnifique murale au Musée de Nepean. Ces jeunes ont été formidables et ensemble, ils ont utilisé leurs nombreux talents pour créer un chef-d'œuvre. Cette création colorée a été réalisée par nos 13 artistes, accompagnés par une muraliste et artiste extraordinaire, Emily Read. La murale fait face au parc pour enfants et peut également être admirée à partir d'une rue résidentielle. Elle donne le sourire et apporte réconfort et bien-être à toutes les personnes qui ont la chance de la voir.</p>	<p>13</p>	<p>10 500 \$</p>
<p>Première congrégation unitarienne d'Ottawa</p>	<p>« Murale d'inspiration inuite » 30, rue Cleary.</p> <p>Ajashki est un programme de sécurité alimentaire et de lutte contre les changements climatiques dirigé par des Autochtones qui vise à habiliter les jeunes. Grâce à des affectations de travail personnalisées et à un mentorat qui tiennent compte des forces d'une personne en matière de bien-être, Ajashki aide les jeunes Autochtones ainsi que les jeunes non autochtones à participer à une formation sur la production alimentaire, sur les répercussions des dérèglements du climat et sur l'expression artistique conçue pour répondre à leurs besoins. Les jeunes ont participé au concept, à la création et à l'installation de la murale inuite. La murale a été</p>	<p>12</p>	<p>10 000 \$</p>

	<p>conçue comme un triptyque. Le panneau 1 représente des adultes nettoyant la peau du phoque, tandis qu'un homme plus âgé prépare une soupe aux côtes de phoque. Le panneau 2 représente des enfants cueillant des fleurs pour le thé ainsi que des champignons pour des remèdes. Le panneau 3 représente des adultes cueillant des baies et ramassant des œufs d'oie.</p>		
Opération rentrer au foyer	<p>« Créer de meilleures options dans la Basse-Ville : renouveler le 380, rue Cumberland » 380, rue Cumberland.</p> <p>Au cours de l'été et de l'automne 2024, Opération rentrer au foyer (ORF) a mobilisé une équipe de neuf jeunes pour achever une nouvelle murale publique dans le marché By, recouvrant une section du mur d'Options Housing qui avait déjà fait l'objet de graffitis répétés et de vandalisme. L'équipe de jeunes, sous la direction de notre artiste superviseur et avec l'appui du personnel d'ORF, a consulté les entreprises et les résidents locaux, a planifié une ébauche de conception, a obtenu l'approbation des résidents et a achevé avec succès une nouvelle murale. Ce faisant, les jeunes participants ont appris la valeur de l'art urbain et l'importance de travailler avec les résidents locaux pour bâtir une communauté.</p>	9	12 500 \$
Association communautaire du village d'Osgoode	<p>« Centre d'activités de plein air pour les jeunes d'Osgoode » 5660, rue Osgoode Main.</p> <p>Dans le cadre de ce projet, des</p>	7	11 000 \$

	<p>jeunes des régions rurales ont conçu et peint une murale sur notre conteneur d'entreposage situé dans le parc principal du village. La murale comprend de nombreuses références locales comme notre festival médiéval, des activités musicales, notre athlète olympique local, le patinage, la planche à roulettes, la motoneige, etc. Les jeunes ont élaboré leur propre code de conduite et leurs attentes pour le projet, ils ont rencontré des membres de la communauté pour expliquer le concept avant de peindre, et ont ensuite montré la murale achevée lors d'un événement communautaire. À l'origine, nous avions prévu qu'ils utilisent des pinceaux pour peindre, mais ils ont fait preuve d'une certaine habileté à utiliser de la peinture en aérosol et nous sommes finalement passés à cela.</p>		
Total		62	70 000 \$

CONCLUSION

Depuis 2010, plus de 2 987 jeunes ont participé au programme et réalisé 109 murales partout dans la ville. Au cours des dernières années, les subventions se chiffraient généralement entre 5 000 \$ et 13 000 \$.

En 2025, À vos pinceaux! sera de nouveau administré par la Direction générale des services sociaux et communautaires. La Direction générale des travaux publics continuera de travailler avec la Direction générale des services sociaux et communautaires pour financer adéquatement les murales et faire état de ce financement, et offrir le soutien nécessaire à la pérennité du programme.

Le personnel souhaite également analyser et évaluer le programme à la lumière des objectifs et des principaux indicateurs de réussite du Conseil. Toutes les recommandations concernant la modification ou l'amélioration des objectifs ou de l'exécution du programme seront examinées par le Conseil au début de 2026. Les principaux intervenants internes et externes prendront part à cet examen et une

réflexion sera menée sur l'ajout de mesures de soutien municipal pour les murales (programmes de subventions de Développement économique, octroi de financement aux zones d'amélioration commerciale pour les mesures d'embellissement et de lutte contre le vandalisme, etc.).

Le lancement d'À vos pinceaux! 2025 aura lieu le 13 janvier. Il suffira de consulter la page [À vos pinceaux! | Ville d'Ottawa](#) ou de composer le 3-1-1 pour tout savoir sur le dépôt d'une demande.

Les séances d'information virtuelles auront lieu les 4 et 6 février, et la date limite de dépôt des demandes sera le 4 avril.

Avant de soumettre leur proposition, les demandeurs devront obtenir une [autorisation du propriétaire](#) et demander une approbation préliminaire du lieu du projet en remplissant le [formulaire de demande de murale](#) sur le site ottawa.ca/murale. Nous invitons les demandeurs à faire la demande d'approbation du lieu aussitôt que possible, entre le 6 février et le 3 mars.

Pour toutes questions, n'hésitez pas à me contacter ou à appeler Ahmad Luqman, conseiller en affaires, Sécurité et Bien-être dans les collectivités, au 613-580-2424, poste 24232.

Jenn Carreira

Gestionnaire de programme, Communications et Sensibilisation du public

Direction générale des travaux publics

613-580-2424, poste 27860

Jennifer.Carreira@ottawa.ca

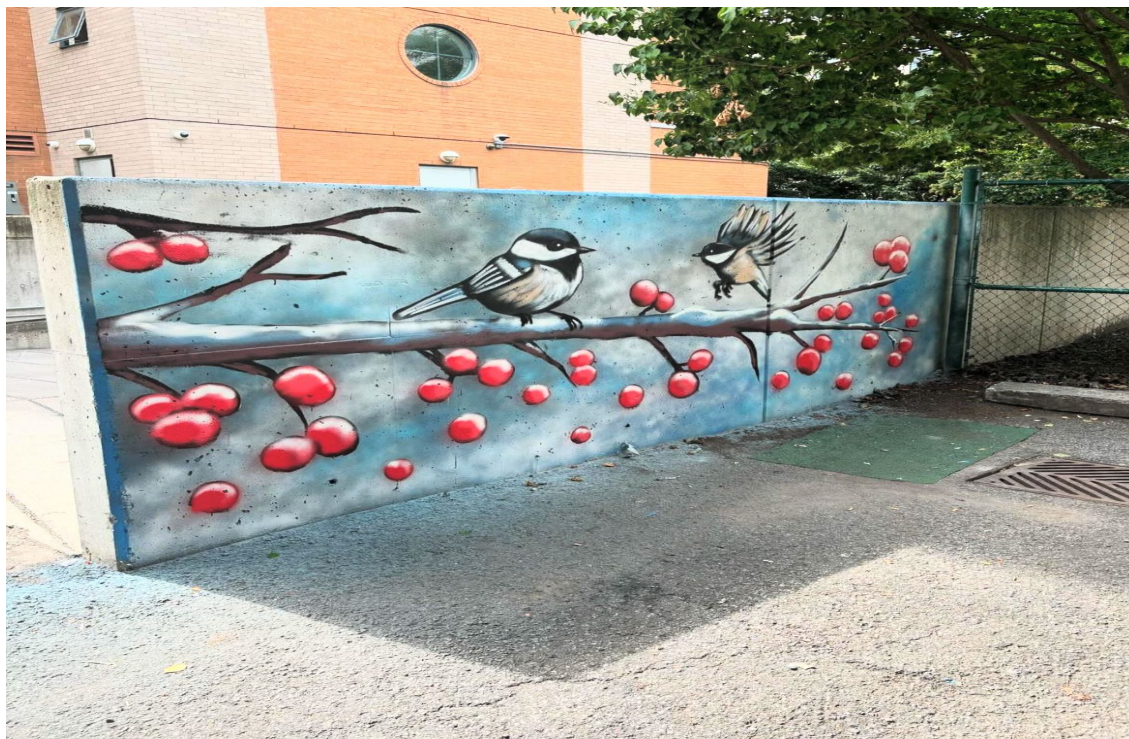
p. j. : Document 1 – Œuvres du programme À vos pinceaux! 2024
c. c. Équipe de la haute direction
Équipe de direction de la Direction générale des
travaux publics
Gestionnaire, Communications générales
Directeur, Services de sécurité communautaire, de bien-être, des
politiques et des données analytiques
Gestionnaire de programme, Plan de sécurité et de bien-être dans
les collectivités
Conseiller en affaires, Sécurité et Bien-être dans les collectivités
Directeur, Services des règlements municipaux
Gestionnaire de programme, Soutien opérationnel et services
des règlements municipaux
Comité de sélection d'À vos pinceaux!
Gestionnaire, Services au Conseil municipal et aux comités

Document 1 – Œuvres du programme À vos pinces! 2024

Centre de ressources pour le bien-être des Africains, des Caribéens et des Noirs
« Habilier les communautés »
610, rue Donald.



Centre de santé communautaire du centre-ville
« Dégel printanier »
453, rue Cooper.



Association communautaire City View

« Voix artistiques : un projet communautaire collaboratif »

16, avenue Rowley.



Opération rentrer au foyer

« Créer de meilleures options dans la Basse-Ville : renouveler le 380, rue Cumberland »
380, rue Cumberland.



Première congrégation unitarienne d'Ottawa
« Murale d'inspiration inuite »
30, rue Cleary.



Association communautaire du village d'Osgoode
« Centre d'activités de plein air pour les jeunes d'Osgoode »
5660, rue Osgoode Main.

